

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MONTREAL WEST

PROJET

DRAFT

RÈGLEMENT n° 2023-0 _____

BY-LAW No. 2023-0 _____

RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION
N° 2009-010 AFIN DE REMPLACER
L'ARTICLE 2.3.3 CONCERNANT LE
SYSTÈME DE CAPTAGE D'IMAGES
OU DE VISION NOCTURNE

BY-LAW AMENDING
BUILDING BY-LAW No. 2009-010
IN ORDER TO REPLACE SECTION
2.3.3 CONCERNING
IMAGE COLLECTION OR
NIGHT-VISION SYSTEM

Adopté à la séance tenue le
_____ 2023

Passed at the meeting held on
_____, 2023

VILLE DE MONTRÉAL-OUEST

TOWN OF MONTREAL WEST

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION
N° 2009-010 AFIN DE REMPLACER
L'ARTICLE 2.3.3 CONCERNANT LE
SYSTÈME DE CAPTAGE D'IMAGES
OU DE VISION NOCTURNE**

**BY-LAW AMENDING
BUILDING BY-LAW No. 2009-010
IN ORDER TO REPLACE SECTION
2.3.3 CONCERNING
IMAGE COLLECTION OR
NIGHT-VISION SYSTEM**

À la séance _____ du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue au 50 avenue Westminster Sud, Montréal-Ouest, Province de Québec, le ____ 2023 à _____.

At the _____ meeting of the Council of the Town of Montreal West held at 50 Westminster Avenue South, Montreal West, Province of Quebec, on _____, 2023 at _____m.

ATTENDU que, conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme de la Province de Québec, le Conseil municipal de la Ville de Montréal-Ouest a adopté, le 25 septembre 2009, un règlement portant le numéro 2009-010 et intitulé « règlement de construction »;

WHEREAS the Town Council of Montreal-West, pursuant to the provisions of the Act respecting Land Use Planning and Development of the Province of Quebec, adopted on September 25, 2009 a by-law numbered 2009-010 and entitled "building by-law";

ATTENDU que, conformément à la procédure prévue à la loi, le Conseil municipal peut modifier le règlement précité;

WHEREAS the Town Council, in accordance with the provisions of the said Act, may amend this by-law;

ATTENDU qu'un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 mai 2023;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of the Municipal Council held on May 29, 2023;

ATTENDU qu'une assemblée publique de consultation sur le projet de règlement fut tenue le _____ 2023;

WHEREAS a public consultation meeting on the draft by-law was held on _____, 2023;

Le Conseil décrète ce qui suit:

Il est disposé et ordonné que le règlement n° 2009-010 soit amendé ainsi:

1. L'article 2.3.3 est remplacé par le suivant :

«2.3.3. Caméras de surveillance extérieure

Une ou des caméras de surveillance extérieure sont autorisées sur les terrains privés, elles doivent être orientées uniquement sur la propriété du propriétaire de la ou des caméras et non sur les propriétés voisines. »

2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Beny Masella, Maire

Claude Gilbert, Greffier

The Council decrees the following:

It is enacted and ordained that By-Law No. 2009-010 be amended as follows:

1. Section 2.3.3 is replaced by the following:

«2.3.3. Outdoor surveillance cameras

One or more exterior surveillance cameras are authorized on private land, they must be aimed only at the property of the owner of the camera(s) and not at neighboring properties. »

2. The present by-law shall come into force according to law.

Beny Masella, Mayor

Claude Gilbert, Town Clerk

